

# BEÉPÍTETT MOTOR TOLÓKAPUKHOZ



## 24 Vdc Motor 105/SLi824



### MAGYAR

**FIGYELEM!** A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat!

Telepítési példa  
Szabványos bekötési rajz  
Fontos megjegyzések  
Telepítési útmutató  
Kézi kioldás mechanizmus  
Elektromos kapcsolat  
Programozási eljárás  
Automatikus pozícióba helyezés  
Távírányító  
Funkció módok  
Akkumulátoros működtetés  
Műszaki adatok

### DEUTSCH

**ACHTUNG!** Bevor mit der Installation begonnen wird, sollte die Anleitung aufmerksam gelesen werden.

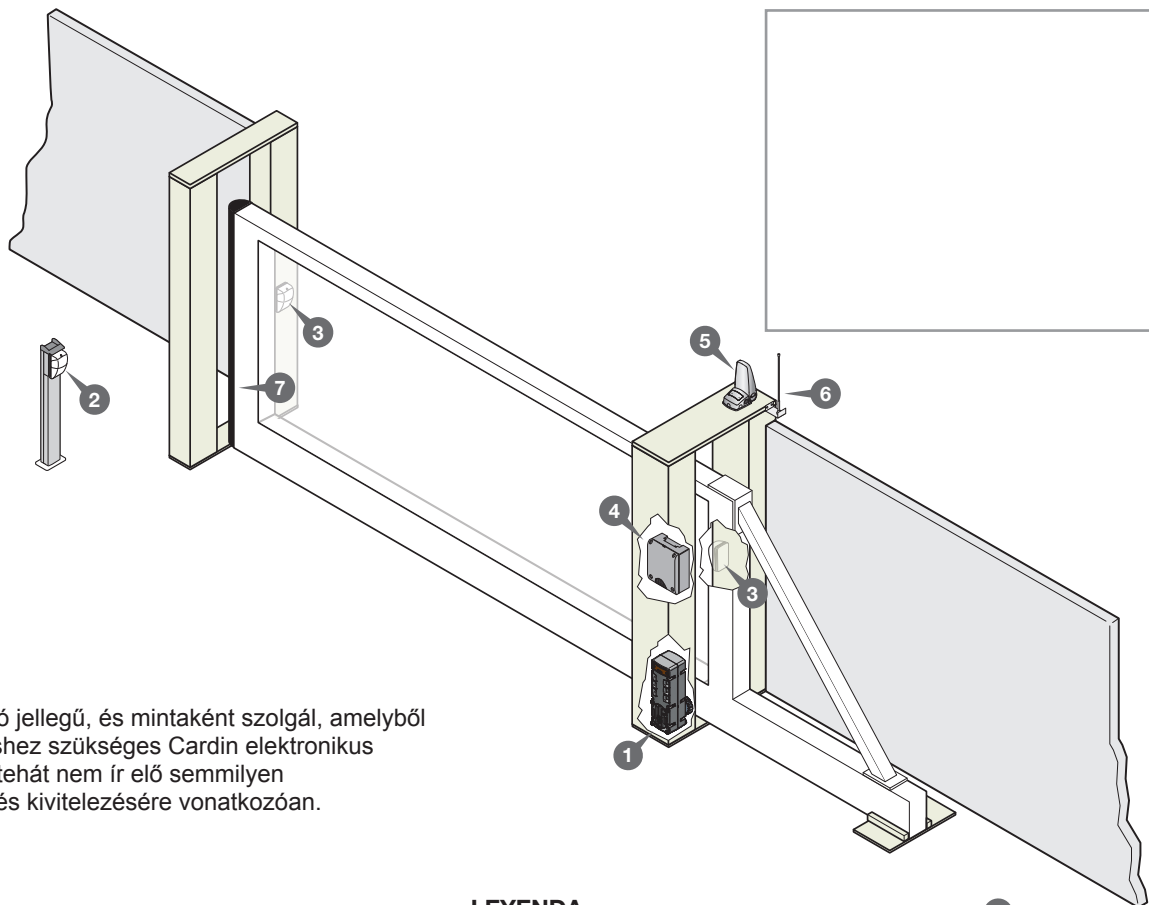
Anlagenart	Seiten	3-4
Elektrischer Schaltplan Anlagenart	Seite	5
Wichtige Hinweise	Seite	30
Installationsanleitung	Seiten	31-32
Manuelle Betätigung	Seite	32
Elektrischer Anschluss	Seiten	32-33
Programmierverfahren	Seite	34-36
Automatische Rückstellung	Seite	36
Fernbedienung	Seite	36
Funktionsart	Seiten	37
Batteriebetrieb	Seite	37
Technische Eigenschaften	Seite	44

### ITALIANO

**ATTENZIONE!** Prima di iniziare l'installazione leggere le istruzioni attentamente!

Verifiche preliminari/Impianto tipo	Pagine	3-4
Schema elettrico impianto tipo	Pagina	5
Avvertenze importanti	Pagina	6
Istruzioni per l'installazione	Pagine	7-8
Sblocco manuale	Pagina	8
Collegamento elettrico	Pagine	8-9
Procedura di programmazione	Pagina	10-12
Riposizionamento automatico	Pagina	12
Comando via radio	Pagina	12
Modalità di funzionamento	Pagine	13
Funzionamento a batteria	Pagina	13
Caratteristiche tecniche	Pagina	44

1

**LEÍRÁS**

- 1 Motor
- 2 Belső fotocellák
- 3 Külső fotocellák
- 4 Vezérlés
- 5 Villogó
- 6 Külső antenna
- 7 Aktív biztonsági él

**Figyelem:**

A rajz csupán tájékoztató jellegű, és mintaként szolgál, amelyből kiválaszthatja a telepítéshez szükséges Cardin elektronikus alkatrészeket. Ez a rajz tehát nem ír elő semmilyen kötelezettséget a telepítés kivitelezésére vonatkozóan.

**LEGEND**

- 1 Geared motor
- 2 Internal photocells
- 3 External photocells
- 4 Electronic programmer
- 5 Warning lights
- 6 External antenna
- 7 Active safety edge

**Attention:**

the drawing is purely indicative and is supplied as working base from which to choose the Cardin electronic components making up the installation. This drawing therefore does not lay down any obligations regarding the execution of the installation.

**NOMENCLATURE**

- 1 Motoréducteur
- 2 Cellule photoélectrique intérieure
- 3 Cellule photoélectrique extérieure
- 4 Armoire électronique
- 5 Clignoteur
- 6 Antenne
- 7 Bord de sécurité

**Attention:**

le schéma, diffusé à titre purement indicatif, est destiné à vous aider dans le choix des composants électroniques Cardin à utiliser. Par conséquent, il n'a aucune valeur obligatoire quant à la réalisation de l'installation.

**ZEICHENERKLÄRUNG**

- 1 Getriebemotor
- 2 Interne Lichtschranke
- 3 Externe Lichtschranke
- 4 Elektronische Steuereinheit
- 5 Blinklicht
- 6 Antenne
- 7 Sicherheitsleiste

**Achtung:**

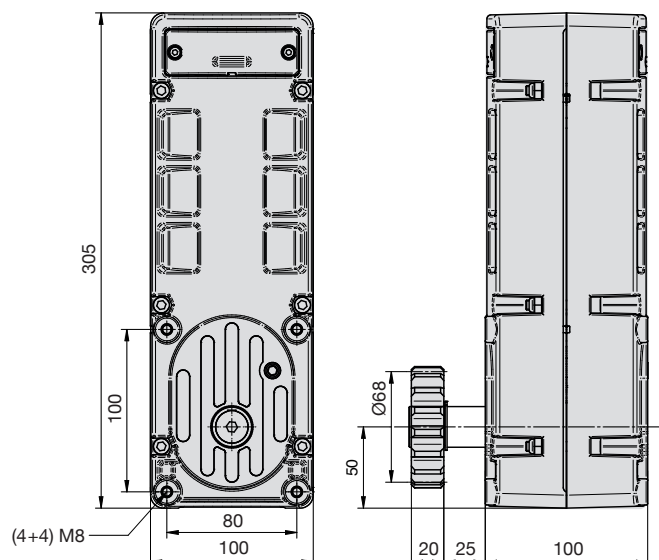
Bei dem dargestellten Plan handelt es sich nur um ungefähre Angaben und er wird als Arbeitsgrundlage geliefert, um eine Auswahl der zu benutzenden elektronischen Komponenten von Cardin zu erlauben. Der besagte Plan ist daher für die Ausführung der Anlage nicht bindend.

**LEYENDA**

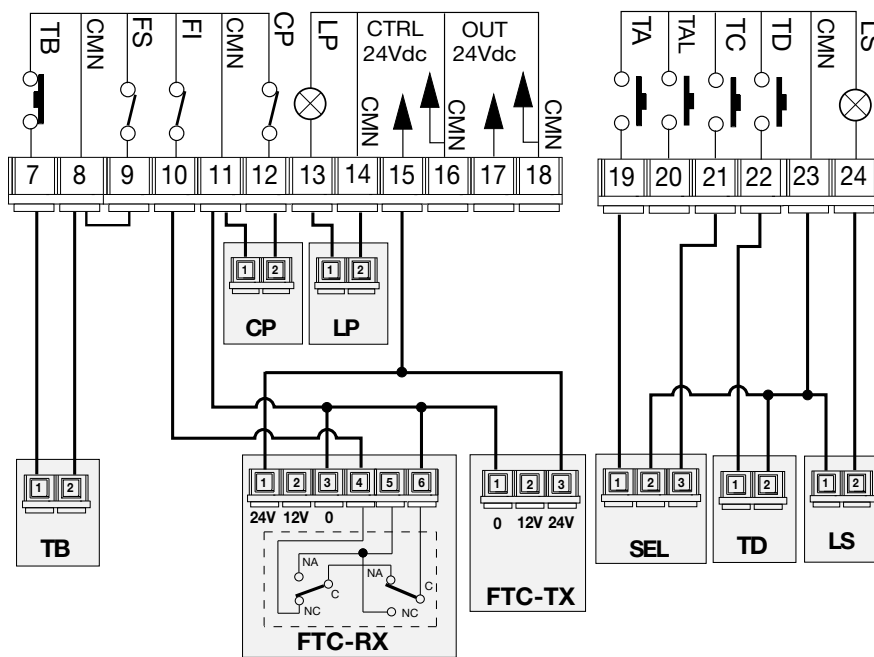
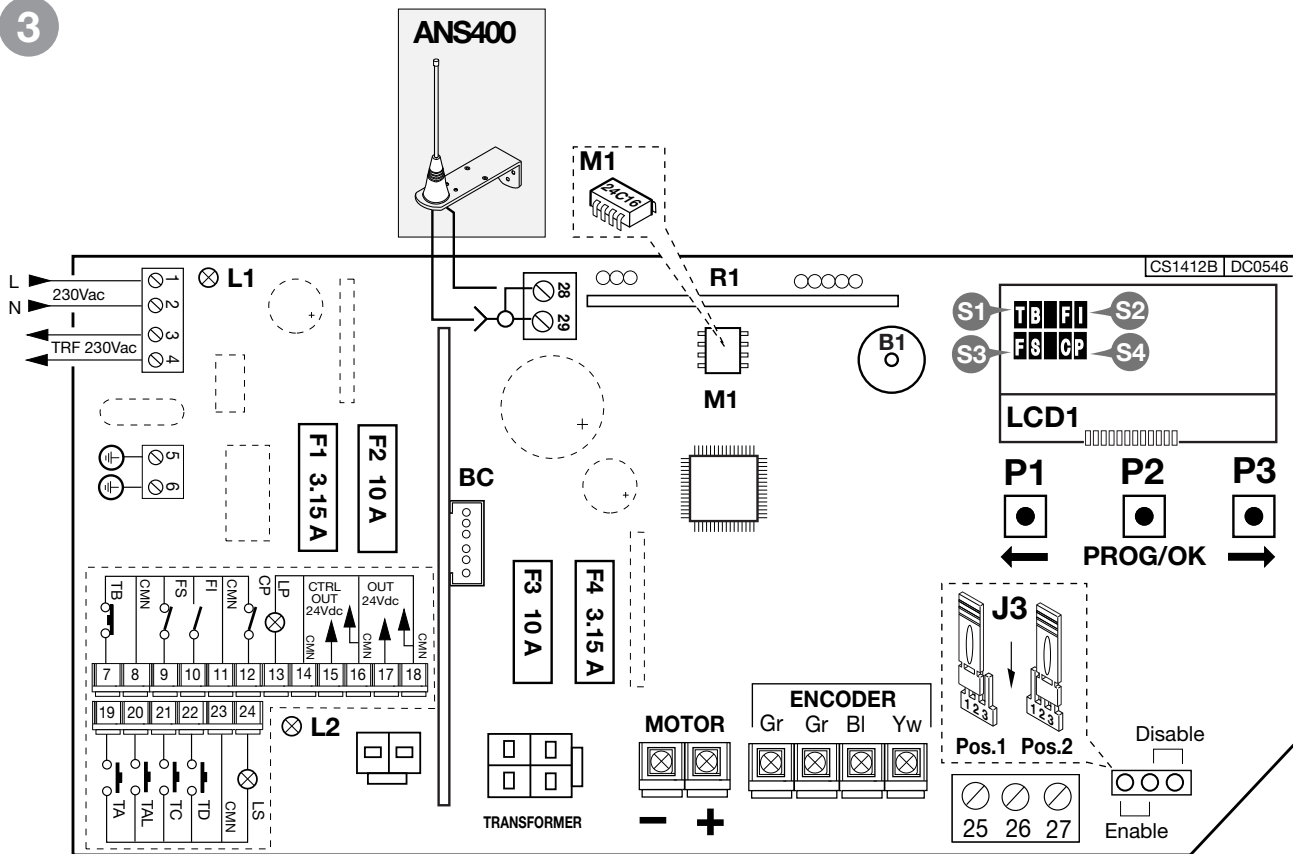
- 1 Motorreductor
- 2 Fotocélula interior
- 3 Fotocélula exterior
- 4 Centralita electrónica
- 5 Relampagueador
- 6 Antena
- 7 Banda sensible

**Atención:**

la pantalla que se muestra es sólo indicativa y se suministra como base de trabajo, con el fin de permitir una elección de los componentes electrónicos Cardin por utilizar; en consecuencia, dicho esquema no constituye vínculo alguno para la ejecución del sistema.

**KÜLSŐ MÉRETEK**

3



**LEÍRÁS**

- ANS400** Külső antenna
- LS** Jelző lámpa
- LP** Villogó
- FTC-RX** Fotocella vevő
- FTC-TX** Fotocella adó
- TD** Szekvenciális parancs
- SEL** Kulcsoskapcsoló
- TB** Blokkolás gomb
- CP** Biztonsági él

**ZEICHENERKLÄRUNG**

- ANS400** Außenantenne
- LS** Kontroll-Lampe
- LP** Blinklicht
- FTC-RX** Lichtschrank Empfänger
- FTC-TX** Lichtschrank Sender
- TD** Taste sequentieller Befehl
- SEL** Schlüsselwahlschalter
- TB** Blockiertaste
- CP** Kontaktleiste

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
 1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
 E-mail: safehome@safehome.eu Web: www.safehome.eu

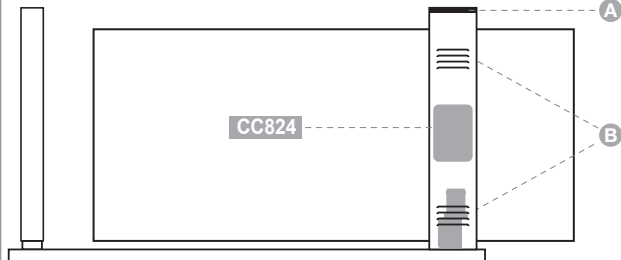
## FONTOS MEGJEGYZÉSEK



**OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ MEGJEGYZÉSEKET FIGYELMESEN, KÜLÖNÖSEN FIGYELEMBE VÉVE A SZIMBÓLUMOKKAL JELZETT PARAMÉTEREKET. HA NEM VESZI FIGYELEMBE A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT, AZ VESZÉLYEZTETHETI A RENDSZER TÖKÉLETES MŰKÖDÉSÉT, ÉS VESZÉLYES LEHET A VÉGELHASZNÁLÓRA. TARTSA MEG A LEÍRÁST.**



**AZ INTEGRÁLT CARDIN RENDSZEREK KIZÁRÓLAGOSAN A MÉRETHEZ SZABOTT FÉM OSZLOPOKBA LETTEK TERVEZVE ÉS KÉSZÍTVE. CARDIN ELETTRONICA NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A NEM MEGFELELŐEN TELEPÍTETT HASZNÁLATHOZ.**



Ebből következik, hogy a motor telepítést úgy kell megtervezni, hogy megfeleljen a következő előírásoknak:

- a kapu alkalmas elektronikus készülékek elhelyezésére
- a felső részt teljesen be kell fedni, hogy ne engedje be a vizet (IP55) (A)
- a szellőzőnyílást az oszlopok felső és alsó részeiben kell kialakítani a pára elkerülése érdekében (B)
- a kapu szerkezetének kifogástalan állapotban kell lennie, és a kapu súlyának és méretének megfelelő motort kell használni.
  - A telepítőnek tiszteltnen kell tartania a helyi UNI EN 12453 szabályokat és előírásokat.

- Ezek az utasítások szakképzett telepítőknél készültek, és szereléskor be kell tartaniuk a helyi előírásokat.
- Minden karbantartási műveletet képzett szakembernek kell elvégezni. Mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne el, győződjön meg arról, hogy az áram ki van kötve.
- Ez a berendezés kimondottan csak arra használható amire készült, ami a tolókapuk automatizálása.  
**105/SLi824 max. kapu súly 300 kg.**
- Bármilyen változtatás ami nem az előírásnak megfelelő veszélyeztetheti a rendszer működését, és veszélyes lehet a felhasználóra.
- A motort a kapu jobb és bal oldalára is fel lehet szerelni.



**Figyelem! A végállásútközlők használata kötelező!**



### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket soha nem szabad olyan fizikai, vagy szellemi fogyatékkal élő embereknek (beleértve a gyermekeket is) használni, vagy akik nem rendelkeznek speciális ismeretekkel és tapasztalatokkal a működésében, kivéve ha a készülék használatára megengedik őket, miközben a biztonságukért felelős személy jelen van.
  - A beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a mechanikus részek jó állapotban vannak, megfelelően kiegyensúlyozottak, és megfelelően nyitnak és záródnak.
  - Ne kerüljön az álló és mozgó részek közé a nyitó és záró mozgások alatt.
  - A motor tápkábelének polikloroprénnek kell lennie a 60245 IEC 57 nemzetközi szabványnak megfelelően.
- A telepítő köteles gondoskodni arról, hogy minden megfelel a következő biztonsági feltételeknek:
- 1) Győződjön meg róla, hogy a kapu telepítése elég messze van a főúttól, hogy ne okozzon esetleges forgalmi zavarokat, és hogy a kapu mérete, az út távolsága és a munkaciklus sebessége semmilyen módon ne okozhasson forgalmi veszélyt.
  - 2) A motort az ingatlan belsejében kell elhelyezni, és nem a kapu nyilvános oldalán. A kapunak nem szabad a közterület felé nyitni.
  - 3) A kapuműködtető olyan kapuk használatára készült, amelyeken keresztül járművek haladnak. A gyalogosoknak külön bejárattal kell rendelkezniük.
  - 4) A minimum beszerelési működtetés a NYIT-STOP-ZÁR, amit 1,5-1,8m magasan kell elhelyezni, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen. A külsőleg telepített vezérléseket biztonságos helyre kell felszerelni, ahol gátolt a jogosulatlan használat.

5) Legalább két figyelmeztető jelzést (hasonlóan a jobb oldali példához) kell elhelyezni, ahol könnyen látható a nyilvánosságának, hogy ez egy automatikusan működő rendszer területe. Az egyik az ingatlanon belül, a másik a létesítmény nyilvános oldalán. Ezeknek a jeleknek láthatóknak kell lenniük és nem rejtetheti semmilyen tárgy (például faágak, dekoratív kerítés stb.).

6) Győződjön meg arról, hogy a végfelhasználó tudatában van annak, hogy gyermekeknek és / vagy háziállatoknak nem szabad tartózkodni vagy játszani a kapu telepítésén belül. Ha lehetséges ezt foglalja bele a figyelmeztető táblákba.

7) A földelés abszolút kötelező az elektromos berendezések biztonságának garantálása érdekében.

#### TECHNIKAI LEÍRÁS

• A készlet tartalma:

- 1 fogaskerekes motor **100/SLi824** beépített enkóderrel, beépített elektronika nélkül.

1 elektronikus programozó **CC824B** NiMH elemekkel, akkumulátortöltővel és

- A motor **24 Vdc**-vel van táplálva, és kettős redukciójú kinetikai rendszerrel van ellátva amely egy tartós kenőanyagba van behelyezve.
- A vészhelyzeti manővert a hajtóműves motorba beépített kézi kioldó rendszerrel lehet elvégezni.
- A motor egy 6 vezetékes gyorsan csatlakoztatható kábellel csatlakozik az elektronikus programozóhoz.
- Az elektronikus programozó 24V-os enkóder vezérlésű motorok kezelésére szolgál tolókapuk számára, amelyek lehetővé teszik a kapu újrapozicionálás vezérlését. A pozicionálás akkor történik meg automatikusan, amikor idegen tárgyak kerülnek a kapu útjába, mikor mozog. Ha a motor ki lett engedve (kioldás), akkor a mechanikus alkatrészek elhelyezett érzékelők utasítja a programozót arra, hogy automatikusan végrehajtsa az automatikus újrapozicionálást a következő parancs kiadásakor. Az elektronikus vezérlőegységet az anti-crush (zúzás gátló), "soft start" (lassú indítás) és a "soft stop" (lassítás) funkciók egészítik ki. Az elektronikus alkatrészek IP55-ös ütésálló műanyagban vannak, és gyárilag beépített akkumulátortöltő csatlakozóval, NiMH elemekkel vannak felszerelve, amelyek vészhelyzet esetén a kaput mozgatják. Továbbá tartalmaz egy RF modult a távirányítóhoz és egy folyadékkristályos kijelzőt (LCD 16 számjegy x 2 sor), amely lehetővé teszi az automatizálás által végrehajtott összes futási funkciót és a ciklusok számának ellenőrzését, valamint lehetővé teszi a gyors paraméter és funkció üzemmódok beállítását.

## FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK



Figyelem! Csak az uniós ügyfelek számára - WEEE jelölés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékek élettartamának lejártát követően el kell különíteni más szeméttől. A felhasználó ezért köteles az elektronikus áruk számára kijelölt gyűjtőhelyre szállítani, vagy visszaküldeni a gyártónak, ha ugyanazon termékre vagy újabb verzióra kívánja kicserélni.

-A megfelelő szelektív gyűjtés, a környezetbarát kezelés és a megsemmisítés hozzájárul a környezetre és következképpen az egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez, valamint az anyagok újrahasznosításának elősegítéséhez. A termék nem megfelelő helyre való kidobása büntetendő, és az egyes tagországok törvényeinek és szabványainak megfelelően kezelendő. A nyitó / záró manőver alatt ellenőrizze a helyes működést, és vészely esetén aktiválja a vészleállító gombot.

Áramkimaradás során a kaput ki lehet oldani és manuálisan működtetni a mellékelt kioldógomb használatával (lásd a kézi kioldást).

Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészeket a kopás és törés megelőzése érdekében, és használjon olyan kenőanyagokat, amelyek súrlódási értékei változatlanok maradnak, és alkalmasak **-20 és +70 ° C** közötti hőmérsékletre. Meghibásodás vagy működési rendellenességek esetén kapcsolja ki a hálózati feszültséget, ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket.

Rendszeresen ellenőrizze az összes biztonsági berendezés, fotocellák, stb. helyes működését. Az esetleges javítási munkákat szakembernek kell elvégeznie az eredeti pótalkatrészek felhasználásával.

A készülék nem alkalmas folyamatos működtetésre, és a modellnek megfelelően kell beállítani (lásd a műszaki adatokat).

**ATTENZIONE**  
APERTURA AUTOMATICA  
NON AVVICINARSI!



NON FUMATE! A BARBA O A  
BARBA DENTATA O SOSTRILE, NON  
AVVICINARSI!

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Ez a készülék úgy lett kialakítva, hogy beépüljön a speciálisan kialakított toló kapuk szerkezetébe. A hajtóműves motor csavaros szerelvényekkel van ellátva, amik lehetővé teszik hogy a fémprofilok belsejébe lehessen szerelni.

### BESZERELÉSI ELJÁRÁSOK

Az egység elhelyezhető a kapu jobb vagy bal oldalán. Tartsa be a következő határértékeket:

- **105/SLi824:** max. súly **300 kg**
- A beszerelőnek gondoskodnia kell arról, hogy az automatika a hatályos szabványoknak és törvényeknek megfelelően van telepítve:
- Nyitó és záró mechanikus végállás útközlők;
- Biztonsági eszközök;
- Helyes kockázatelemzés a lehetséges zúzási pontokon, stb.

See: [www.cardin.it](http://www.cardin.it) - archives - Installation guide and approvals certi icates -

## MANUÁLIS KIOLDÁS

**Vigyázat! Soha ne hajtsa végre a kioldási / újrazási eljárást, amikor a kapu mozgásban van. Győződjön meg róla, hogy a motor kikapcsolása vagy újraindítása előtt a tápfeszültség ki van kapcsolva.**

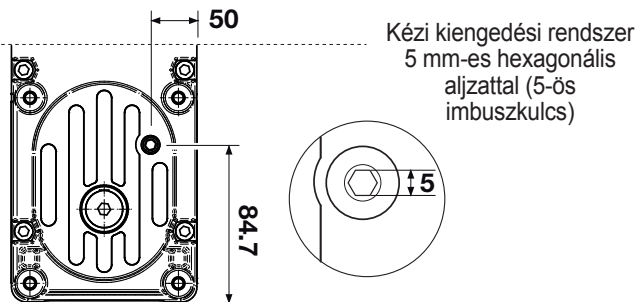


A motort egy imbuszkulccsal lehet kiengedni. A kiengedéshez a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba kell elforgatni, az automata visszaállítás pedig az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatással érhető el.

Mindkét esetben elegendő az aljzat elforgatása a természetes útszakasz végéig, elkerülve a fessegetést, (körülbelül 3 fordulattal).

## KIOLDÁS HOZZÁFÉRÉS

A kioldási mechanizmushoz az oszlopba egy nyílást kell beépíteni.



## KIVEHETŐ HAJTÓTENGELY



A hajtótengely levehető, hogy lehetővé tegye a gyors beüzemelést és megkönnyítse a hajtóműves motor pontos elhelyezését.

## VEZÉRLÉS

Elektronikus vezérlőegység két dc motorra, beépített enkóderrel és rádiós vevőkártyával, amely 300 felhasználói kód memorizálását engedélyezi. Az ugrókód típusú dekóder 433,92 MHz frekvenciás S449 sorozatú távadót használ.

A motor fordulatszáma elektronikus szabályozott, lassan indul, majd a sebesség növekszik; a sebesség csökken ahogy a végálláshoz közelít, hogy a megállás sima legyen. A programozás a **P1**, **P3**, **P3** gombokon keresztül megy, és lehetővé teszi az áramérzékelő és a kapu mozgási távolságának programozását.

A logika pozícióvezérlést végez az enkóder segítségével. A zúzásgátló / útközlőgátló beavatkozása záró és nyitó szakaszok alatt a mozgás megfordulását eredményezi.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK



Az elektromos biztonsági szabványoknak megfelelően tilos a 9 és 10 csatlakozásokat közvetlenül egy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amely **30 V / dc**-nél nagyobb feszültséget kap.

**Figyelem!** A vezérlés helyes működéséhez az akkumulátoroknak jó állapotban kell lenniük.

A vezérlés az akkumulátorok lemerülése esetén elveszíti a kapu helyzetét áramszünet alatt.

Hat hónaponként ellenőrizze az akkumulátorok helyes működését (lásd "Akkumulátor ellenőrzése").



- Miután telepítette a készüléket és mielőtt bekapcsolná a programozót, engedje ki a kaput (kézi kiengedési mechanizmus) és mozgassa kézzel, ellenőrizve, hogy simán mozog-e, és nincs szokatlan ellenállási pontja a pályáján.

- Az ellenőrzött terhelés kimenet (15-ös csatlakozási pont) célja az akkumulátor áramfogyasztásának csökkentése (ha telepítve van), az áramkimaradás során. Fotocellákat és egyéb biztonsági berendezéseket kell csatlakoztatni ehhez a kimenethez.

- Az ellenőrzött kimeneti érintkezők csatlakoztatása lehetővé teszi az önellenőrzés elvégzését (a "TEST FI" és a "TEST FS" használatával engedélyezett az "OPTIONS" opcióban), és ellenőrzi, hogy a biztonsági eszközök megfelelően működnek-e.

- Az ellenőrzött kimeneti érintkezők csatlakoztatása lehetővé teszi az önellenőrzés elvégzését (a "TEST FI" és a "TEST FS" használatával engedélyezett az "OPTIONS" opcióban), és ellenőrzi, hogy a biztonsági eszközök megfelelően működnek-e.
- Az elektromos áramérzékelő jelenléte nem mentesíti a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelő fotocellák és egyéb biztonsági berendezések használatát alól.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott névleges feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózati tápellátásnak.



- A 230 Vac tápegységhez csak 2 x 1,5 mm<sup>2</sup>-es polikloroprén kábelt használjon

+ ⊕ amely megfelel a 60245 IEC 57 nemzetközi szabványoknak.

- A kábelt csak szakképzett szerelő cserélheti.

- A készülék és a hálózati tápegység közé egy megszakítót kell beszerezni, amiben legalább 3 mm távolság van az érintkezések között.

- Ne használjon alumínium vezetőket; ne forrassa be a kábeleket a kötőoszlopba; használja a **T min 85 ° C** jelű kábelt, ami ellenáll a légköri viszonyoknak

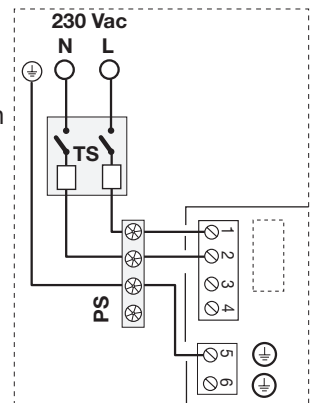


- A vezetőket úgy kell bekötni, hogy a vezeték és a szigetelő hüvely szorosan rögzítve legyen (egy műanyag bilincs elegendő).

## ELEKTROMOS KAPCSOLAT 230 Vac

- Csatlakoztassa a vezérlő és a biztonsági kábeleket.
- Vezesse a **230 Vac**-s tápfeszültséget a "TS" kapcsolón keresztül és a "PS" gumikábel-szorítón keresztül a csatlakozókhöz:

- csatlakoztassa a fázist 1 L
- csatlakoztassa a földet 5 ⊕
- csatlakoztassa a nullát 2 N



## Csatlakozások

- 1-2 Vezérlés tápegység **230 Vac**  
 3-4 Transzformátor teljesítmény **230 Vac**  
 5 Vezérlés földelés  
 6 Motor földelés  
 7 **TB ( N.C./8.2 kΩ** kontaktus) stop gomb bemenet (A kontaktus megnyitása megállítja a ciklust amíg új mozgáparancsot nem kap.  
 8 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 9 **FS (N.C./8.2 kΩ)** biztonsági és vezérlő eszközök bemenete (fotocellák leállítása). A biztonsági berendezés beavatkozása miatt az érintkező nyitása blokkolja az összes mozgást, amíg az akadály megszűnik, majd a kapu zár amíg el nem érte a végállást (csak ha az automata zárás be van állítva).  
 10 **FI (N.C./8.2 kΩ)** biztonsági és vezérlőeszközök bemenete (a fotocellák megfordítják a mozgás irányát ha akadályt érzékelnek). Az érintkező megnyitása mozgásirány változást fog okozni zárás közben, mivel a biztonsági berendezés aktív,  
 11 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 12 **CP (N.C./8.2 kΩ)** biztonsági él bemenet. A kontaktus megnyitása megfordítja a menetirányt 5 cm-re, 3 perces szünetet tart, majd a motor folytatja az eredeti irányba való elmozdulását egy 10-mp-es elővillogás után.  
 13 **LP 24 Vdc** kimenet figyelmeztető lámpákhoz, **25 W** intermittáló aktiválásnál (50 %), **12,5 W** folyamatos aktiválásnál.  
 14 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 15 **24 Vdc** kimenet, állandó külső terhelések táplálása<sup>(1)</sup>.  
 16 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 17 **24 Vdc** kimenet, állandó külső terhelések táplálása<sup>(1)</sup>.  
 18 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 19 **TA** (NO kontaktus) nyitó gomb bemenet.  
 20 **TAL** (NO kontaktus) korlátozott nyitó (kiskapu) gomb bemenet.  
 21 **TC** (NO kontaktus) záró gomb bemenet.  
 22 **TD** (NO kontaktus) dinamikus gomb bemenet.  
 23 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.  
 24 **LS 24 Vdc, 3W** jelzőlámpa kimenet.  
 25 **EMRG 1** (NO kontaktus) vészhelyzet manőver gomb bemenet 1  
 26 **EMRG 2** (NO kontaktus) vészhelyzeti manőverezés gomb bemenet 2.

- 27 Közös mindkét vészhelyzeti gombhoz.  
 28 Külső vezető a rádióvevő antenna számára  
 29 Belső vezető a rádióvevő antennához (ha külső antenna be van szerelve, használjon **50Ω** impedanciájú **RG58** koaxiális kábelt.

**Note<sup>(1)</sup>** A 2 külső kimenet összege nem haladhatja meg a 10W-ot.

**AZ ÖSSZES NEM HASZNÁLT NC KONTAKTUST RÖVIDRE KELL ZÁRNI, és ezért a biztonsági eszköz tesztet szintén ki kell kapcsolni (FI, FS).**

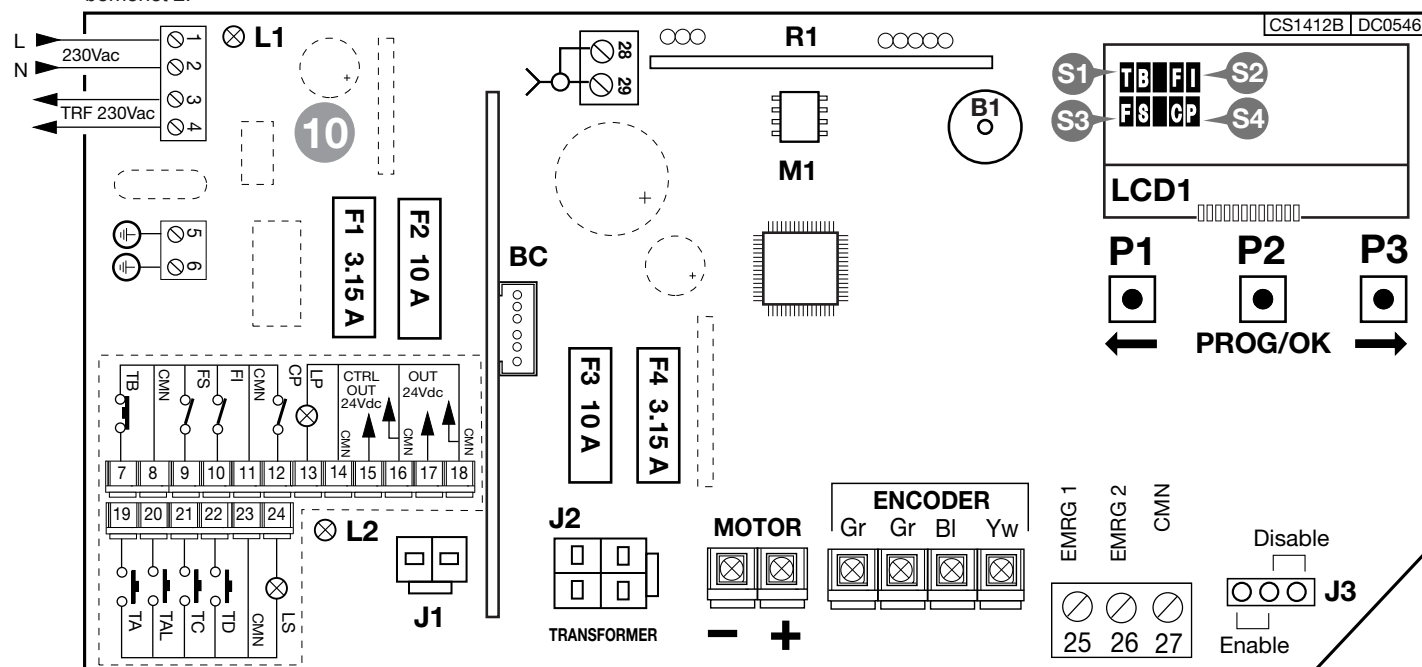
Ha aktiválni szeretné az **FI, FS** tesztet, a biztonsági eszközök mind az adó, mind a vevő részeinek csatlakoztatva kell lenniük a "**CTRL 30 Vdc**" -be. Ha a teszt aktív, a parancs és a kapu mozgása között 1 mp-es késleltetés lesz. Kapcsolja be az áramot, és győződjön meg arról, hogy a jelző LED-ek a következő kondíciókatt jelzik:

- L1	Bekapcsolva	<b>ON</b>
- L2	Rossz akkumulátorkapcsolat	<b>OFF</b> <sup>(3)</sup>
- S1	A " <b>TB</b> " blokkológomb jelzője	<b>ON</b> <sup>(4)</sup>
- S2	" <b>FI</b> " fotocellula invertáló jelzője	<b>ON</b> <sup>(4)</sup>
- S3	Az " <b>FS</b> " stop fotocellák jelzője	<b>ON</b> <sup>(4)</sup>
- S4	A " <b>CP</b> " biztonsági él jelzője	<b>ON</b> <sup>(4)</sup>
- S5	A nyitó gomb ( <b>TA</b> ) jelzője	<b>OFF</b>
- S6	A záró gomb jelzője ( <b>TC</b> )	<b>OFF</b>
- S7	A kiskapu funkció gomb jelzője ( <b>TAL</b> )	<b>OFF</b>
- S8	A szekvenciális parancs jelzője ( <b>TD/CH1</b> )	<b>OFF</b>

**Note<sup>(3)</sup>** Ha ez a LED világít, azonnal fordítsa meg az akkumulátor tápkábeleit  
**Note<sup>(4)</sup>** Ezek a jelzések "BE/ON" állapotban vannak, ha a relatív biztonsági eszközök inaktívak.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági eszközök aktiválása a megfelelő jelzőfények villogását eredményezi-e. A villogó LED jelzi a riasztási állapotot.

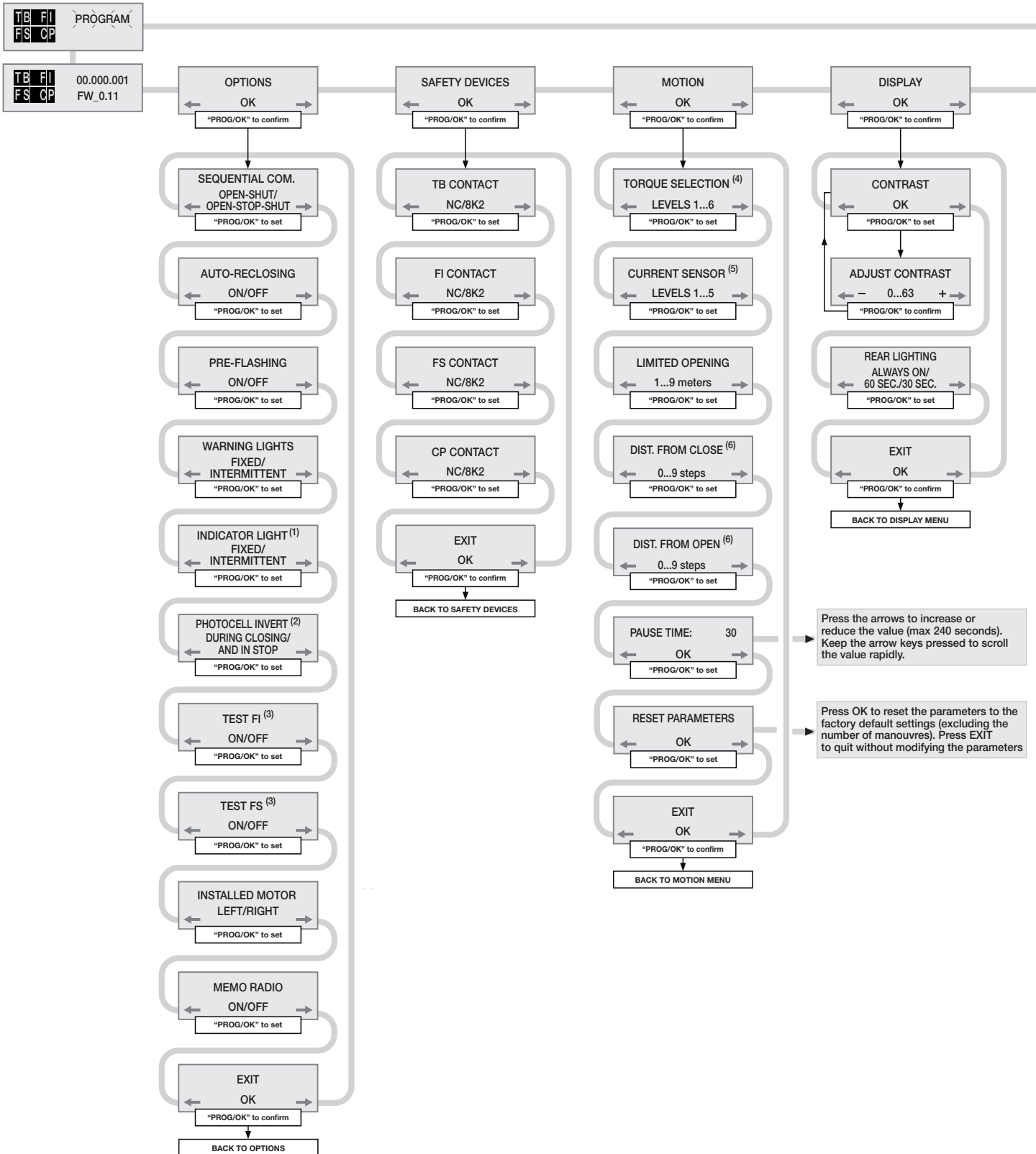
Ha a zöld "**L1**" LED nem világít, ellenőrizze a biztosítékok, a tápkábel, a csatlakozások és az elsődleges transzformátor állapotát  
 Ha az "**S1, S2, S3, S4**" biztonsági jelzések közül egy vagy több villog, ellenőrizze a relatív biztonsági eszközök érintkezéseit, és ellenőrizze, hogy a nem használt biztonsági eszköz érintkezőit áthidalták-e.  
 Az "**S5, S6, S7, S8**" jelzések akkor jelennek meg a kijelzőn, ha a relatív parancs aktív, pl. a "**TA**" gomb megnyomásával a "**TA**" felirat jelenik meg a kijelzőn.



- |             |  |           |   |
|-------------|--|-----------|---|
| <b>B1</b>   | Jelzőhang, "rádió" üzemmódban  | <b>J1</b> | Akkumulátor csatlakozó                              |
| <b>BC</b>   | Akkumulátortöltő kártya  | <b>J2</b> | Másodlagos transzformátor csatlakozó                |
| <b>LCD1</b> | Kijelző  | <b>J3</b> | Vészhelyzet engedélyező jumper                      |
| <b>F1</b>   | 3.1 A gyors biztosíték (24 V-os akkumulátoros működési védelem)      | <b>M1</b> | Adó kód memóriamodul                                |
| <b>F2</b>   | 10 A gyors biztosíték (akkumulátorral működő motorvédelem)           | <b>P1</b> | Menü navigációs gomb (←)                            |
| <b>F3</b>   | 10 A gyors biztosíték (motor védelme a transzformátortól)            | <b>P2</b> | Programozás és megerősítés gomb ( <b>PROG./OK</b> ) |
| <b>F4</b>   | 3.1 A gyors biztosíték (24 V-os transzformátor teljesítmény védelem) | <b>P3</b> | Menü navigációs gomb (→)                            |
|             |  | <b>R1</b> | Rádiófrekvenciás modul, 433 MHz az S449 adókhöz     |

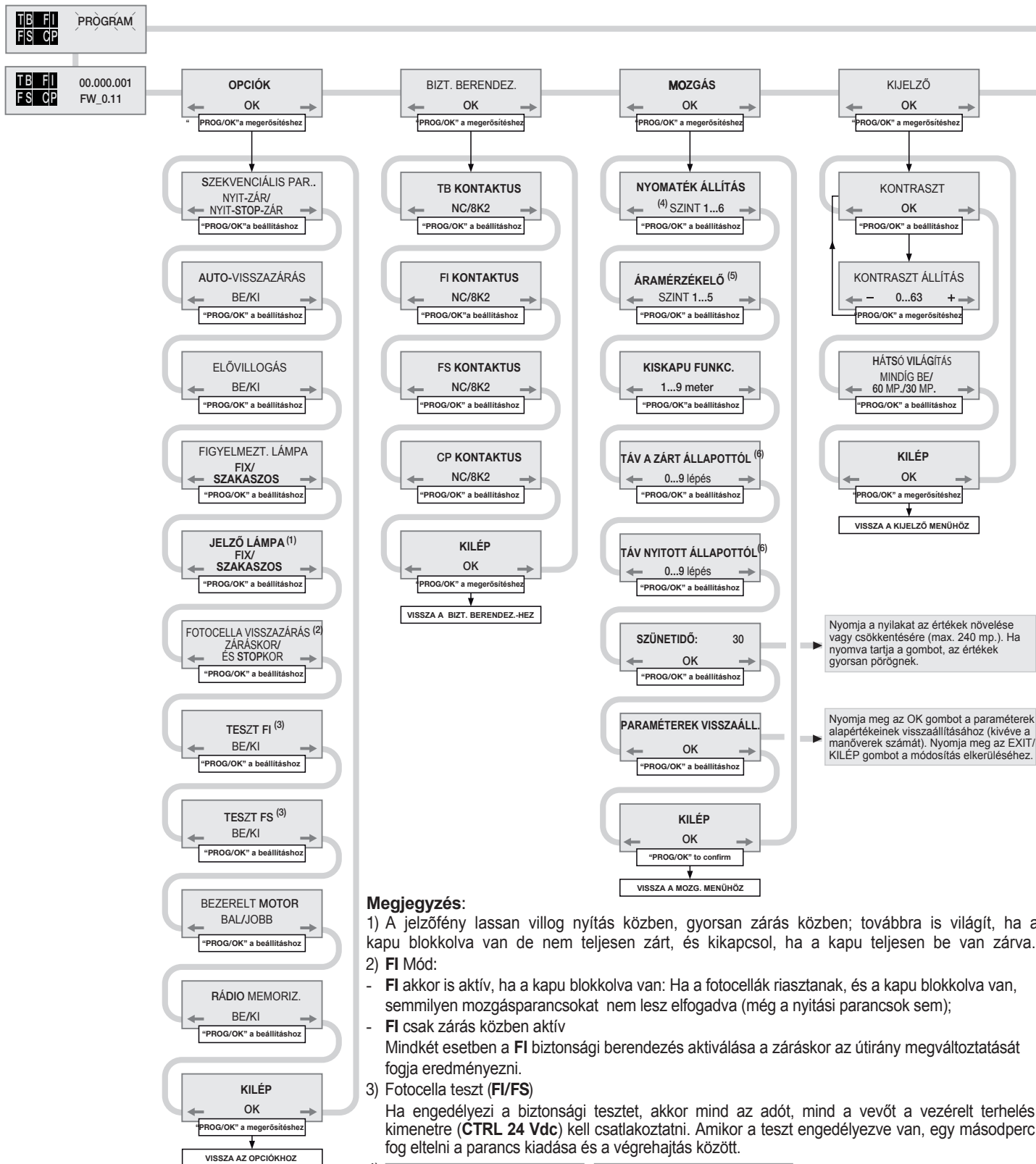
# PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (paraméter beállítás)

Mivel a kijelzőn egyelőre nincsen magyar kiírás, ezért az angol szövegeket használjuk alapul. Az itt angol nyelven leírtakat a következő oldalon megtaláljuk magyarul, és ugyanez lesz a helyzet az utána következő oldallal is. Az angol nyelv beállításához menjen a Nyelvválasztás-hoz a 9. oldalra



## PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (paraméter beállítás)

- A vezérlés összes funkciója az LCD kijelzőn megjelenő menüben állítható be a három gomb valamelyikével:
- a nyilak segítségével navigálhat a menüben és / vagy állíthatja be a kijelző kontrasztját;
- a "PROG / OK" gomb használatával módosíthatja a paraméterbeállításokat és / vagy a megerősítheti azokat.



### Megjegyzés:

1) A jelzőfény lassan villog nyitás közben, gyorsan zárás közben; továbbra is világít, ha a kapu blokkolva van de nem teljesen zárt, és kikapcsol, ha a kapu teljesen be van zárva.

2) FI Mód:

- FI akkor is aktív, ha a kapu blokkolva van: Ha a fotocellák riasztanak, és a kapu blokkolva van, semmilyen mozgásparancsokat nem lesz elfogadva (még a nyitási parancsok sem);
- FI csak zárás közben aktív

Mindkét esetben a FI biztonsági berendezés aktiválása a záráskor az útirány megváltoztatását fogja eredményezni.

3) Fotocella teszt (FI/FS)

Ha engedélyezi a biztonsági tesztet, akkor mind az adót, mind a vevőt a vezérelt terhelés kimenetre (CTRL 24 Vdc) kell csatlakoztatni. Amikor a teszt engedélyezve van, egy másodperc fog eltelni a parancs kiadása és a végrehajtás között.

4)

Érték	Nyomaték lassú seb.	Nyomaték max. seb.	Érték	Nyomaték lassú seb.	Nyomaték max. seb.
1	25%	75%	4	36%	100%
2	25%	100%	5	60%	75%
3	36%	75%	6	60%	100%

5) Áramérzékelő/nyomaték beállításai:

- 1. szint = motoros elektromos bemenet + 2 amp
- 3. szint = motoros elektromos bemenet + 3 amp
- 5. szint = motoros elektromos bemenet + 5 amp

- 2. szint = motoros elektromos bemenet + 2.5 amp
- 4. szint = motoros elektromos bemenet + 4 amp

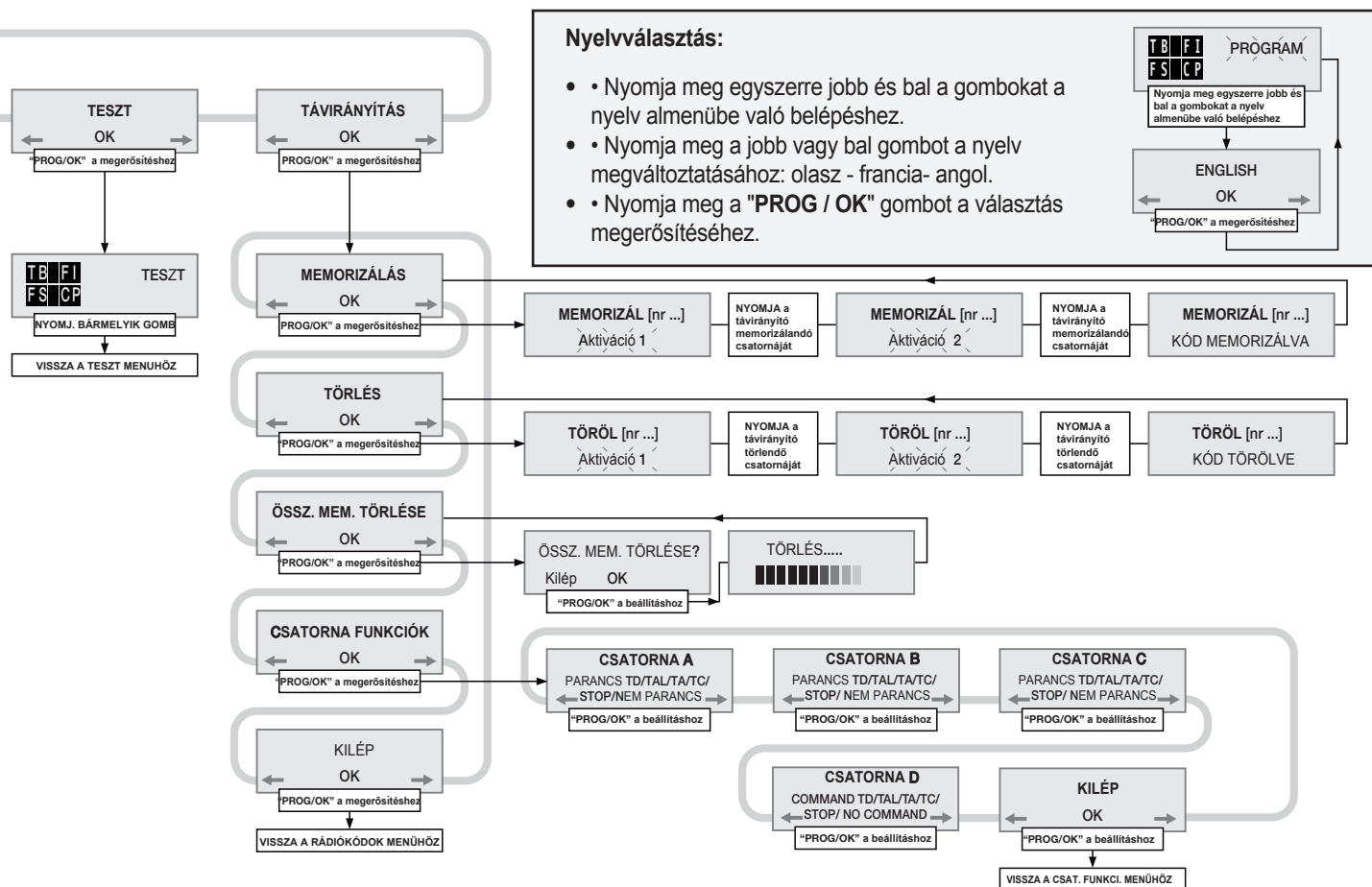
A vezérlés ellenőrzi a motor elektromos bemeneteit, észlelve az esetleges erőlködések növekedését a normál működési határértékek felett, és kiegészítő biztonsági eszközként működik.

6) A záró / nyitó menethatár távolságának beállítása:

Ennek a távolságnak a növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között (0 és 6 cm közötti tartományban). Alapértelmezés szerint a készülék 4-es szintre van állítva, így a kapu nem csapódik az ütközőknek, hanem egy centiméterre megáll tőlük.



- Állítsa be a fő működési paramétereket (pl. telepítés jobbra / balra) az opciók menüben.
- Ha van működő 8,2 k biztonsági eszköz bekötve, válassza ki a megfelelő beállítást a biztonsági eszköz menüjéből.
- A kapu távolságának programozása előtt válassza ki a megfelelő motort a "Motion/Mozgás" menüben.



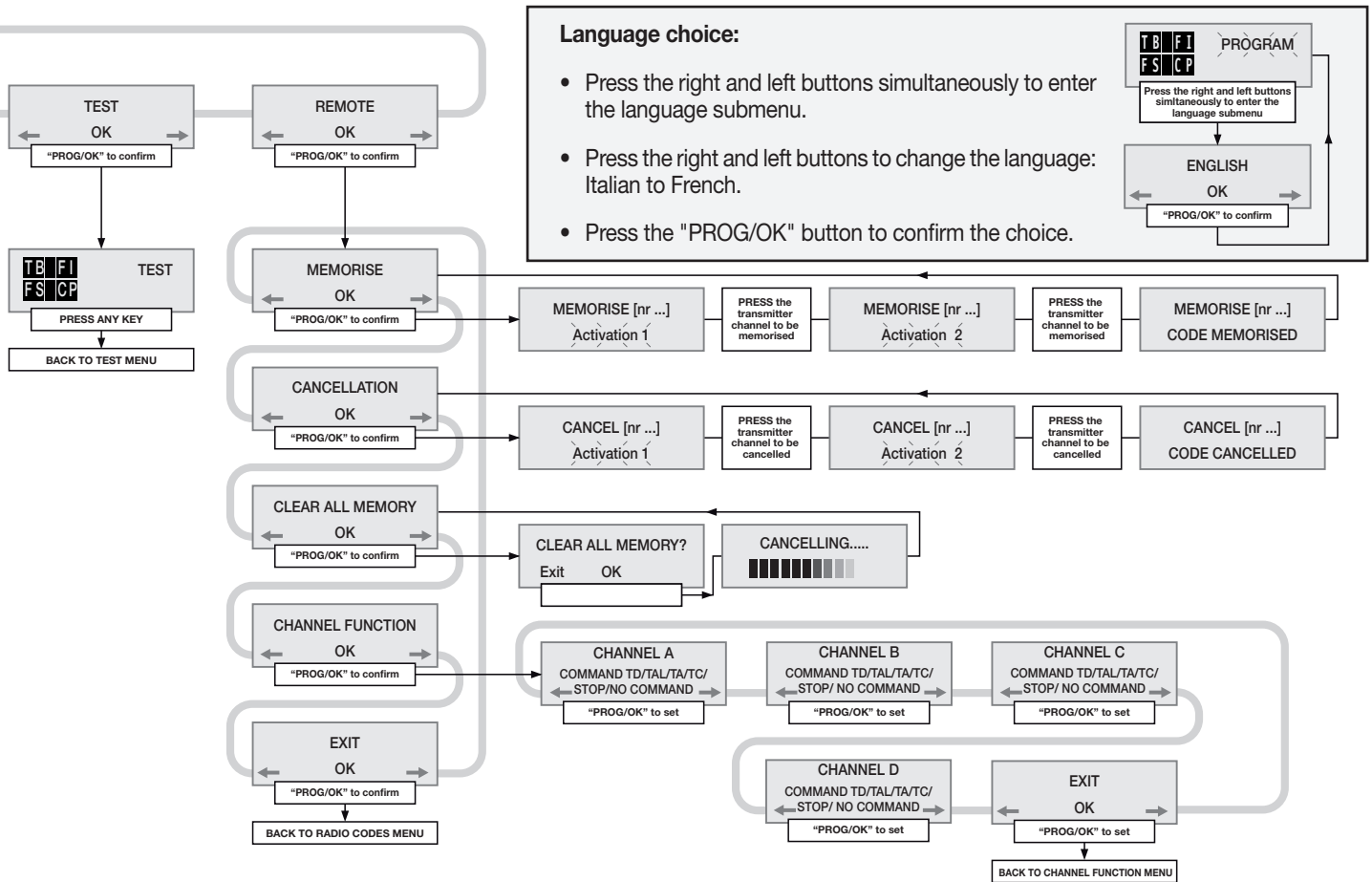
## Riasztásjelzések

	PROGRAM	Villogás a kijelzőn. A programozáshoz be kell lépnie a programozási módba.
	OUT OF POS	Normál működés közben jelzi hogy az automatikus visszahelyezési eljárás hamarosan megkezdődik. Ebben az esetben minden fogadott parancs (TA, TC, TAL vagy TD) automatikusan elindítja ezt az eljárást.
	STOP PROG AUTO PROG	Ez akkor történik, ha egy N.C. érintkező aktiválva van (FI, FS, CP) enkóder programozásakor, vagy az automatikus visszaállítás során. A biztonsági eszközök passzív állapotának visszaállítására után a kapu automatikusan újra elindul. Ez akkor is megtörténik, ha programozás során áramkimaradás lép fel.
	SAFETY ERR	Biztonsági eszköz teszt hiba. Ellenőrizze a biztonsági eszközök állapotát, és győződjön meg róla, hogy a riasztó jelez amikor egy akadály van a sugár útjában (a relatív LED kikapcsol). Anomáliák esetén cserélje ki a megrongálódott biztonsági berendezést, vagy hidalja át az érintkezőt, és kapcsolja ki a biztonsági tesztet (opciók menü).
	ERROR MOT1	Ez akkor fordul elő, ha a vezérlés parancsot küld a motornak, és semmi sem történik (a motor nem mozog). Ellenőrizze a motor csatlakozását és az "F3", "F4" biztosítékok állapotát, majd adjon meg egy másik nyitási vagy zárási parancsot. Ha a motor még mindig nem mozog, akkor vagy mechanikus a hiba, vagy a vezérléssel kapcsolatos probléma van.
	ERROR ENC1	Ha ez a hiba a normál üzemmód során jelentkezik, akkor azt jelenti, hogy az egyik enkóder jellel probléma van. Ellenőrizze a csatlakozásokat, és hajtsa végre az automatikus visszahelyezést
	ERROR DIR1	A kapu mozgásiránya eltér az enkóder beállításától (pl. a kapu záró irányba mozog mikor nyitnia kéne). Ellenőrizze a motor tápcsatlakozóit.
	ERR. SENS1	Áramérzékelő hiba. Ha a kapu nem mozog, ez a jelzés azt jelenti, hogy probléma van az áramérzékelővel.
	ACT. EDGE	Amikor a biztonsági él beavatkozik, a kapu mozgása automatikusan megfordul 5 cm-t mind záró, mind a nyitási irányban, hogy az akadályt eltávolítsák. A motor 3 percig leáll, majd az eredeti irányban elindul, miután a 10 másodperces elővillogás eltelt.
	ACT. SENS	Amikor az érzékelő beavatkozik, a kapu mozgása automatikusan megfordul 5 cm-t mind záró, mind a nyitási irányban, hogy az akadályt eltávolítsák. A motor 3 percig leáll, majd az eredeti irányban elindul, miután a 10 másodperces elővillogás eltelt.

## Működési jelzések

	PAUSE	Szünet programozása, vagy szünet az automatikus visszazáráshoz (ha aktiv)
	AUTO PROG	Automatikus programozás folyamatban
	OPENING	Nyitó szakaszban
	STOP OPEN	Blokkolás nyitás közben
	CLOSING	Záró szakasz
	STOP CLOSE	Blokkolás zárás közben
	UPDAT.SNS1	Áramérzékelő frissítése (csak programozáskor)
	TEST	Teszt mód
	BATT. [99%]	Akkumulátor üzemmód teljesen feltöltött akkumulátorral
	BATT. [0%]	Akkumulátor üzemmód lemerült akkumulátorral. A motor és a parancsok blokkolva lesznek.

- Set the main operating parameters (e.g. installation right/left) in the options menu.
- If you have safety devices working with 8.2k contacts select the correct setting from the safety device menu.
- Before programming the gate travel distances select the correct motor in the "Motion" menu.

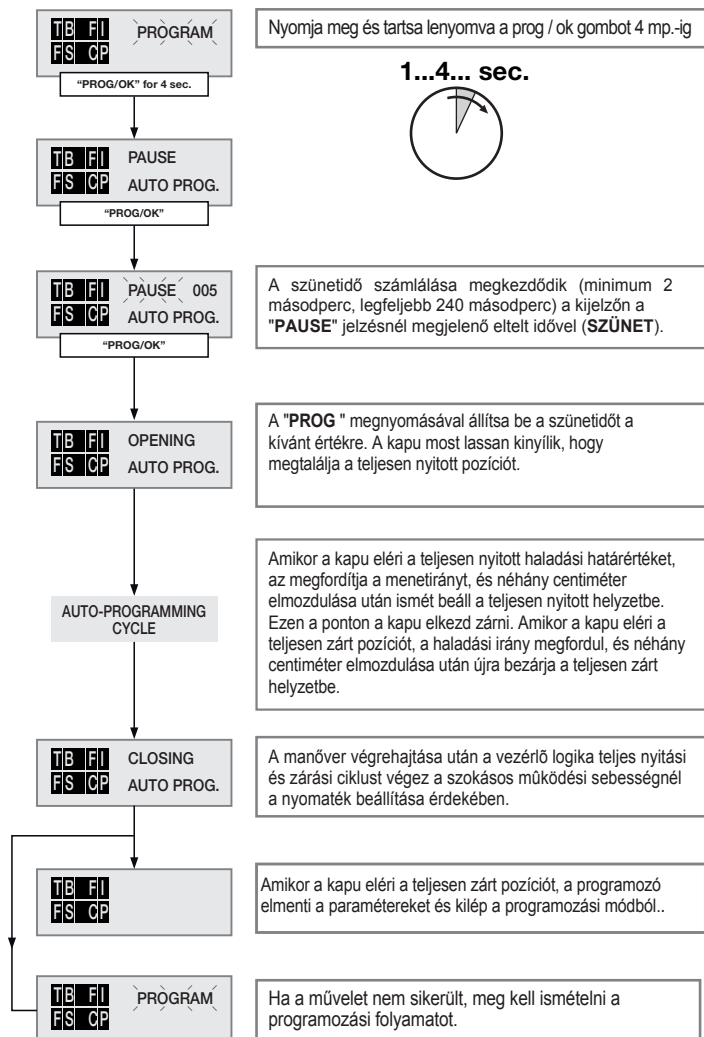


Alarm indications	
	Flashing on the display. You have to enter the programming mode to program the system.
	During normal operation it indicates that the "automatic repositioning" procedure is about to take place. In this case any commands received (TA, TC, TAL or TD) will automatically start this procedure.
	This happens when an N.C. contact is activated (FI, FS, CP) during encoder programming or automatic repositioning. Once the passive state of the security devices has been reset the gate will start moving again automatically. It also happens if a blackout occurs during programming.
	Safety device test error. Check the condition of the safety devices and make sure that the alarm cuts in when an obstacle interferes with the beam (the relative LED will switch off). In case of anomalies replace the damaged safety device or bridge the contact and deactivate the safety test (option menu).
	This occurs when the programmer sends a command to the motor and nothing happens (the motor doesn't move). Check the motor faston connections and the condition of the fuses "F2", "F3" and then give another opening or closing command. If the motor still doesn't move you are faced with either a mechanical problem or a problem with the programmer.
	If this error occurs during normal motor operation it means that there is a problem with one of the encoder signals. Check the relative connections and carry out automatic repositioning.
	The gate movement direction is different from the encoder setting (eg. the gate moves in the closing direction while the program is carrying out the opening stage). Check the motor power supply connections.
	Current sensor error. When the gate is not moving this symbol means there is a problem with the current sensor.
	When the safety edge intervenes the gate will automatically invert for 5 cm, both in the closing as well as the opening direction, to free the obstacle it will then stop for 3 minutes and then continue moving in the original direction after a 10 second preflashing period has elapsed.
	When the sensor intervenes the gate will automatically invert for 5 cm, both in the closing as well as the opening direction, to free the obstacle it will then stop for 3 minutes and then continue moving in the original direction after a 10 second preflashing period has elapsed.

Operational indications	
	Pause time programming or pause for automatic reclosing (if activated)
	Automatic programming under way
	Opening stage
	Block during opening
	Closing stage
	Block during closing
	Current sensor updating (only during programming)
	Test mode
	Battery mode with a fully charged battery
	Battery mode with a discharged battery. The motor and commands will be blocked.

## PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (kapu mozgás távolság és áramérzékelés)

- A végállásütőközök használata kötelező. Győződjön meg róla, hogy a biztonságberendezés passzív állapotban van, és a vezérlés állandó tápellátást kap, ellenkező esetben nem tud programozni.
- Az akkumulátor használatakor nem lehet programozni.
- Programozás előtt állítsa be a fő működési paramétereket az "OPTIONS" ("OPCIÓK") menüben.



## Memóriamodul (M1)

Ez kihúzható, EEPROM típusú memóriával van ellátva, és tartalmazza az adó kódjait, és akár 300 kódot is tárolhat. A programozott kódok ebben a modulban még az áramkimaradás során is megmaradnak.

Mielőtt az adóegységeket első alkalommal tárolná, ne felejtse el törölni az egész memória tartalmát.

Ha az elektronikus kártyát meghibásodás miatt cserélni kell, akkor a modult ki lehet venni és behelyezni az új kártyára. Győződjön meg róla, hogy a modul helyesen be van illesztve, ahogy az a 3. ábrán látható.

## TÁVADÓKÓD KEZELÉSE

### Csatorna memorizálása

- Lépjen a "REMOTE/TÁVOLI" menüben a "MEMORIZÁLÁS" lépésre, és erősítse meg a "PROG / OK" gombbal: az "Activation 1" jelzés villogni kezd az LCD kijelzőn.
- Aktiválja a tárolni kívánt adócsatornát: az LCD kijelzőn az "Activation 2" felirat villogni kezd.
- Aktiválja újra az adóegységet (ugyanaz az adó, azonos csatorna \*): a kijelzőn a "Code memorised/Kód megjegyezve" felirat villogni kezd. A memóriában már jelen lévő csatornák száma zárójelben az első sorban láthatóak.

\* ha a csatorna más, vagy az adó más (harmadik pont), akkor a memorizációs kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Aktiválás 1" még mindig villog az LCD kijelzőn.

**Megjegyzés:** Nem lehet memorizálni a már memóriában tárolt kódot: ha ezt megkísérli, a "COD IN MEM" felirat jelenik meg. (1. pont) az LCD kijelzőn.

### Csatorna törlése:

- Lépjen a "REMOTE/TÁVOLI" menüben a "CANCELLATION/TÖRLÉS" lépésre, és erősítse meg a "PROG / OK" gombbal: az "Activation 1" jelzés villogni kezd az LCD kijelzőn.
- Aktiválja a törölni kívánt adó csatornáját: a kijelzőn az "Activation 2" felirat villogni kezd.
- Aktiválja újra az adóegységet (ugyanaz az adó, azonos csatorna \*): a kijelzőn a "Code cancelled/Kód törölve" felirat villogni kezd.
- A memóriában már jelen lévő csatornák száma zárójelben az első sorban láthatóak.

\* ha a csatorna más, vagy másik az adó (harmadik pont), akkor a törlési kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Aktiválás 1" továbbra is villog az LCD kijelzőn.

**Megjegyzés:** Nem lehet törölni egy olyan kódot, ami még nincs a memóriában: ha ezt megkísérli, a "COD. NOT MEM." felirat jelenik meg. (1. pont) az LCD kijelzőn.

### Összes felhasználói kód törlése a memóriából:

- Lépjen a "REMOTE/TÁVOLI" menüben a "CANCEL ALL MEMORY/ÖSSZES MEMÓRIA TÖRLÉSE" pontjára, és erősítse meg a "PROG / OK" gombbal: a "CANC ALL MEMORY?" megjelenik az LCD-kijelzőn (nyomja meg az egyik nyílat az eljárás befejezéséhez).
- A teljes törlés megerősítéséhez nyomja meg a "PROG / OK" gombot: a kijelzőn megjelenik a "CANCELING/TÖRLÉS" felirat és a művelet haladását jelző ikon.
- Miután a teljes memória törlése megtörtént, a kijelző visszatér a "CANCEL ALL MEMORY/MINDEN MEMÓRIA TÖRLÉSE" menüpontra.

### További csatornák memorizálása rádió kereszttől

- A rendszer távolról aktiválható rádióvezérlő eszközökkel; (a vevőegység kinyitása nélkül), a "MEMO RADIO" beállításával az "OPTIONS" menüben.

- A távvezérlő segítségével, amelynek legalább egy "A, B, C vagy D" csatorna gombja már rögzítve lett a vevőben, nyomja meg az adóban lévő gombot az ábrán látható módon.



**Megjegyzés:** A csatorna gomb megnyomásakor (amelyeknek legalább az egyik adócsatorna gombja memorizálva van), a hatótávolságon belüli összes vevőegység jelző berregőjét aktiválja. ("B1", 2. ábra).

- Nyomja meg ugyanaz adó egyik gombját. Azok a vevőegységek, amelyek nem tartalmazzák a csatorna kódját, öt másodperces hosszú hangjelzést adnak, majd kikapcsolnak. A csatorna kódot tartalmazó vevők egy másodperces hosszú hangjelzést adnak, és a "rádiós programozás" üzemmódba lépnek.
- Nyomja meg a távirányító korábban kiválasztott csatorna gombjait, amelyeket memorizálni szeretne; a vevő fél másodpercenként 2 "hangjelzést" ad, majd a vevő készen áll egy másik kód fogadására.
- A programozási üzemmódból való kilépéshez várjon 3 másodpercet egyetlen gomb megnyomása nélkül. A vevőegység egy öt másodperc hosszú hangjelzést ad, majd kilép a programozási módból.

**Megjegyzés:** Ha a memória teljesen megtelt, a hangjelző 10 gyors "sípolást" hallat, és automatikusan kilép a "rádiós programozás" üzemmódból.

Ugyanez a jel szól minden egyes alkalommal, amikor megpróbál programozni rádióon keresztül, mikor a memória megtelt.

**Megjegyzés:** a memo rádióművelet csak a programozás befejezése után végezhető el, miután kilépett a beállítási / programozási menüből.

## VISSZAÁLLÍTÁS

**Figyelem!** A visszaállítási manőver során az áramérzékelő aktuális értéke megváltozhat. A manőver végén viszont automatikusan visszaáll a kiválasztott értékre.

Ha a vezérlés blokkol a jeladó számláló hibájából ("Error ENC" a kijelzőn), a vezérlés visszaállítása után ("Out of pos."), vagy ha probléma van a motorral ("Mot error"), akkor a figyelmeztető lámpák és a jelzőfény 2 másodpercig egyszerre villog, majd 10 másodpercre kikapcsol.

Ha ebben a szakaszban (TA, TC, TAL vagy TD) parancsot küld a vezérlésnek, a vezérlés lassan mozgatni kezdi a kaput a teljesen zárt pozícióba (kétszer, ez a programozási eljárás), hogy helyreállítsa a helyes pozíciót.

Ezen a ponton a vezérlés normálisan működik. Ha "TA" parancsot kap, akkor a pozícionálás helyreállítása a nyitási irányban történik.

Az visszaállítás során semmilyen parancs nem fogadható el, de a biztonsági eszközök bekapcsolnak és blokkolják az összes mozgást, ha riasztásba kerülnek. A visszaállítási manőver megszakításához nyomja meg a "PROG" vagy a "TB" gombot.

## TÁVIRÁNYÍTÁS

A rendszer távolról is aktiválható rádióvezérlő eszközökkel; minden csatornára 6 lehetséges funkciót választhat: **nyit - zár - korlátozott megnyitás/kiskapu - egymás utáni parancs/szekvenciális - stop.**

A funkciók "A", "B", "C", "D" csatornákra való beállításához használja a "CHANNEL FUNCTIONS" (csatorna funkciók) parancsot a "REMOTE" menüből. A szekvenciális parancs lehet "nyit-stop-zár-stop" vagy "nyit-zár".

## AZ ANTENNA CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztasson egy ANS400 hangolt antennát egy **RG58** (impedancia **50Ω**) koaxiális kábellel, maximum **15 m** hosszúsággal.

## ÜZEMELÉSI MÓDOK

### 1) Automata

Az automatikus visszazárás engedélyezésével (Automatikus visszazárás "ON" a kijelzőn). Amikor az kapu teljesen zárt, a nyitási parancs egy teljes ciklust indít, amely véget ér az automatikus visszazárással.

Az automatikus visszazárás a beprogramozott szünetidő (legalább 2 másodperc) után kezdődik, amikor a nyitási ciklus befejeződött vagy egy fotocella beavatkozása után azonnal beindul (egy fotocella beavatkozása a szünetidőt visszaállítja). A szünet ideje alatt a "Szünet/Pause" jelzés villog a kijelzőn a hátralévő szünetidőt kiírva.

A blokkoló gomb megnyomása ezen időtartam alatt leállítja az automatikus visszazárást, és ennek következtében leállítja a kijelző villogását. A jelzőfény világít, amíg a zárasi manőver véget nem ért.

### 2) Félautomata

Az automatikus visszazárás kikapcsolása (Automatikus visszazárás "KI/OFF" a kijelzőn). Munkaciklus-vezérlés külön nyitó és záró parancsokkal. Amikor a kapu elérte a teljesen nyitott helyzetet, a rendszer vár, amíg egy záró parancsot kap egy külső vezérlőgombtól vagy rádiós adótól a ciklus befejezése előtt. A jelzőfény világít, amíg a zárasi manőver véget nem ért.

### 3) Manuális működtetés kiengedett motorokkal

A motor kiengedésével a kaput kézzel lehet mozgatni; ha a motor újra rá van zárva, a vezérlés visszaállítja a pozíciót 2 egymást követő mozgás ciklus után.

### 4) Vészhelyzeti manőver

Alapértelmezés szerint a vészhelyzeti manőver le van tiltva, aktiváláshoz tegye a jumpert J3 "ENABLE" pozícióba (2. ábra). Ha a vezérlés nem reagál parancsokra hiba miatt, az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemenetek segítségével kézzel mozgathatja a kaput (2. ábra). Az **EMRG1** vagy az **EMRG2** bemenetek közvetlenül működtetik a motort anélkül, hogy áthaladnának a vezérlésen.

A kapu mozgása normál sebességgel történik, és az irány a motor beépített helyzetétől függ:

bal oldali beépített motor: **EMRG1** zár és az **EMRG2** nyit;  
jobb oldali beépített motor: **EMRG1** nyit és az **EMRG2** zár.



**Figyelem!** Vészhelyzeti manőver során minden biztonsági berendezés le van tiltva, és nincs kapu pozícionáló vezérlő: adja ki a parancsokat mielőtt a mechanikus végállásútközönél lenne. Csak rendkívüli szükség esetén használja a vészhelyzeti manővert.

Vészhelyzeti manőver végrehajtása után a vezérlés elveszíti a kapu pozícióját ("out of pos" a kijelzőn), ezért a normál működés helyreállítása után újrabehatározási manővert fog végrehajtani.

## RÉSZLEGES NYITÁS (KISKAJU FUNKCIÓ)

- Ha a "nyit-zár" mód a "TD" gombra van állítva ("OPTION" menü), a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak a teljesen zárt pozícióból). Amíg a kapu nyit, a gomb ismételt megnyomása hatástalan marad. Miután a kapu elérte a nyitott pozíciót, a "TAL" gomb ismételt megnyomására a kapu zárni kezd, és a "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.

- Ha a "nyit-stop-zár" mód van a "TD" gombra állítva ("OPTION" menü) a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak a teljesen zárt pozícióból). A gomb újra megnyomására a program blokkolja a kapu mozgását. Harmadszori megnyomásra megkezdődik a záró ciklus. A "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.

- Ha nyitási parancs érkezik kiskapu funkció módban, a kiskapu nyitó parancs teljes nyitó parancs lesz.  
Ha az **F1** fotocella aktiválódik a zárasi szakaszban, akkor csak részleges mozgás lesz a nyitó irányban (csak annyit nyit amennyit zárt).

- Megjegyzés:** A kiskapu funkció nyitási parancs a második rádiócsatorna használatával is megadható.  
A korlátozott nyitási távolság a teljes nyitási távolság fele.

## AKKUMULÁTORRÓL VALÓ MŰKÖDTETÉS

Ez a készülék lehetővé teszi, hogy az egység a áramkimaradás során működjön.

- A programozó beépített töltővel rendelkezik egy **NiMH 24V**-os akkumulátorral, amelyet egy mikro-vezérlő kezel. A vezérlés a feszültséget a csatlakoztatott akkumulátor állapotának megfelelően állítja be.



A túlmelegedés elkerülése érdekében csak a gyártó által szállított **SPN 999540** akkumulátort használja. Ha az akkumulátoronkárosodást lát, azonnal ki kell cserélni.



Az akkumulátort csak szakképzett személyzet telepítheti és távolíthatja el. Használt akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni, és a helyi rendelkezéseknek megfelelően kell megsemmisíteni.

- Az egység visszaáll a normál működésbe, miután az áram visszatért. Ha az akkumulátort akarja újra használni, meg kell várnia mire újra feltölt. Az akkumulátortöltés időtartama jó állapotú akkumulátorral akár 16 óra is lehet. Ha a szükséges időhosszabb, akkor fontolja meg az akkumulátor cseréjét. Javasoljuk azonban, hogy három évente cserélje ki az akkumulátort.

- Ha a kapu leállt, a vezérelt külső készülékek (CTRL 24 Vdc) nem kapnak elég áramot hogy az akkumulátorról tudjanak működni. Ha parancs érkezik (rádió vagy kábelon keresztül), a programozó áramot küld az ellenőrzött külső eszközöknek, és ellenőrzi a biztonsági állapotukat. Ebből következik, hogy a parancs végrehajtása (biztonsági berendezések inaktívok) egy másodperces késéssel történik, hogy időt biztosítson az eszközök helyes működésének helyreállítására. Ha ezen idő elteltével egy biztonsági eszköz aktiválva van, a parancs nem kerül végrehajtásra, a külső eszközök kikapcsolnak, és a programozó készenléti állapotba kerül.

**Megjegyzés!** Ha külső vevőkészüléket kíván használni, akkor a 16-17 (fig.1) helyre kell bekötni, ellenkező esetben a rádió parancs nem tudja aktiválni a kaput. A rendszer működése akkumulátor használatkor függ a környezeti viszonyoktól és a 16-17-es bekötési csatlakozók terhelésétől. Az áram ott van áramszünet alatt.

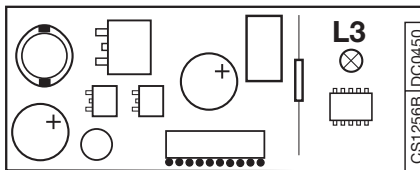


Ha az akkumulátor teljesen lemerült (az áramkimaradás során), a programozó elveszíti a kapu pozícióját, ezért amikor a tápfeszültség visszatér (az első utasítás után), végre kell hajtania az újrapozicionálási eljárást. Ezért el kell kerülni, hogy a vezérlés hosszabb ideig (több mint két napig) áram nélkül legyen.

- Nem lehetséges programozási módba lépni akkumulátor használat alatt.
- Az áramkimaradás során az akkumulátor mind a logikát, mind a motor vezérlő részeit táplálja.

Emiatt az akkumulátoros működtetés során a motorra alkalmazott feszültség alacsonyabb a normál működés során kapott feszültségnél, és ezért a motor lassabban működik, és nem lassul le az úthatárok közeledtével.

### Csatlakoztatható akkumulátortöltő



Az **L3 LED** az alábbiak szerint működik:

**Ki:** nincs akkumulátor, vagy a vezérlés akkumulátorról működik. A vezérlés beindításától számított 10 másodpercig az akkumulátortöltő blokkolódik. Ezen idő elteltével elindíthatja az öndiagnosztikát (a LED hosszabb villanása jelzi), vagy újra tölteni kezd az akku, amit a LED folyamatos világítása jelez.

**Rövid villogás:** feszültségváltozást észleltek az akkumulátortöltő bekötési helyénél (például amikor az elemeket csatlakoztatják vagy eltávolítják);

**Egy villogás:** ezt két másodpercenként megismétli, jelezve, hogy az elemek fel vannak töltve

**Égve marad:** az elemek töltődnek. A töltési idő több tényezőtől függ, és akár 16 óráig is eltarthat. A motor használata növeli a töltéshez szükséges időt.

### Az akkumulátor ellenőrzése

A kapu teljesen zárt helyzetben, a kijelző kikapcsolt állapotban van. Ellenőrizze, hogy az "L3 LED (akkumulátortöltés)" egyszerre egy villogást ad. Kapcsolja ki a hálózati tápellátást, és győződjön meg róla, hogy a kijelző azt jelzi, hogy az akkumulátorról működik, és a töltés meghaladja a 90 %-ot.

Adjon meg egy mozgásparancsot és mérje meg a teljes feszültséget:

Az értéknek legalább **22 VDC**-nek kell lennie.

## MŰSZAKI ADATOK

### Motor technikai adatai

Motor tápellátás	Vdc	24
Áramfelvétel	A	6,5
Maximális teljesítmény	W	150
Munkahányad	%	70
Sebesség	m/min	10,3
Maximális kapusúly	kg	300
Védelmi fokozat	IP	44
Működési hőmérséklet tartomány	C°	-20 +55

### Vezérlés műszaki adatai

Tápellátás	Vac	230
Áramfelvétel	A	1,2
Maximális teljesítmény	W	250
Védelmi fokozat	IP	55
Class II besorolás	Cls	<input type="checkbox"/>

### Beépített vevőkártya

Vevő frekvencia	MHz	433.92
Csatornák száma	Nr.	4
Funkciók száma	Nr.	6
Tárolt kódok száma	Nr.	300

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Motor technical data

Motor power supply	Vdc	24
Electrical input	A	6,5
Power input	W	150
Duty cycle	%	70
Drag speed	m/min	10,3
Maximum gate weight	kg	300
Protection grade	IP	44
Operating temperature range	C°	-20 +55

### Electronic programmer technical data

Power supply	Vac	230
Electrical input	A	1,2
Maximum power yield	W	250
Protection grade	IP	55
Class II device	Cls	<input type="checkbox"/>

### Incorporated receiver card

Reception frequency	MHz	433.92
Number of channels	Nr.	4
Number of functions	Nr.	6
Number of stored codes	Nr.	300

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Caractéristiques de l'opérateur

Alimentation moteur	Vdc	24
Intensité absorbée	A	6,5
Puissance absorbée	W	150
Facteur de marche	%	70
Vitesse d'entraînement	m/min	10,3
Poids maxi. portail	kg	300
Indice de protection	IP	44
Température de fonctionnement	C°	-20 +55

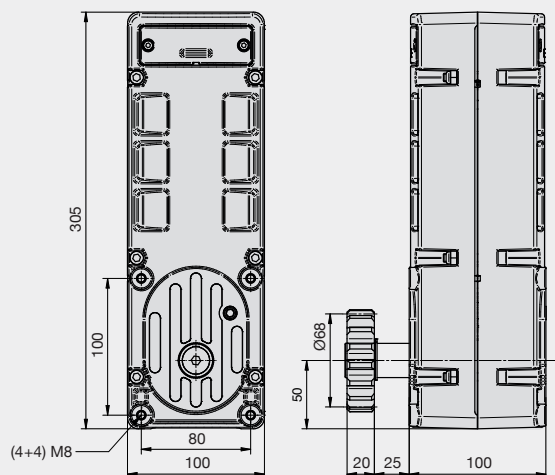
### Caractéristiques du programmeur

Alimentation	Vac	230
Intensité absorbée	A	1,2
Puissance absorbée maxi.	W	250
Indice de protection	IP	55
Appareil de classe II	Cls	<input type="checkbox"/>

### Récepteur incorporé

Fréquence de réception	MHz	433.92
Nombre de canaux	Nbre	4
Nombre de fonctions disponibles	Nbre	6
Nombre de codes mémorisables	Nbre	300

## KÜLSŐ MÉRETEK



## TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten des Antriebs

Motorstromversorgung	Vdc	24
Stromaufnahme	A	6,5
Leistungsaufnahme	W	150
Einschaltdauer	%	70
Versetzungsgeschwindigkeit	m/min	10,3
Max. Torgewicht	kg	300
Schutzgrad	IP	44
Betriebstemperatur	C°	-20 +55

### Technische Daten der Steuerungseinheiten

Stromversorgung	Vac	230
Nennstrom	A	1,2
Maximale Leistungsaufnahme	W	250
Schutzgrad	IP	55
Apparat in Klasse II	Cls	<input type="checkbox"/>

### Eingebauter Empfänger

Empfangsfrequenz	MHz	433.92
Anzahl Kanäle	Nr.	4
Anzahl Funktionen	Nr.	6
Anzahl speicherbare Codenummern	Nr.	300

## DATOS TÉCNICOS

### Caractéristiques de l'opérateur

Alimentación motor	Vdc	24
Corriente absorbida	A	6,5
Potencia absorbida	W	150
Intermitencia de trabajo	%	70
Velocidad de traslación	m/min	10,3
Peso máx. puerta	kg	300
Grado de protección	IP	44
Temperatura de funcionamiento	C°	-20 +55

### Datos técnicos del programador

Alimentación	Vac	230
Corriente absorbida	A	1,2
Potencia absorbida máx.	W	250
Grado de protección	IP	55
Dispositivo de clase II	Cls	<input type="checkbox"/>

### Receptor incorporado

Frecuencia de recepción	MHz	433.92
Número de canales	Núm.	4
Número de funciones gobernables	Núm.	6
Número de códigos almacenables	Núm.	300



**CARDIN ELETTRONICA spa**  
 Via del lavoro, 73 - Z.I. Cimavilla 31013 Codognè (TV) Italy  
 Tel: +39/0438.404011  
 Fax: +39/0438.401831  
 email (Italian): Sales.office.it@cardin.it  
 email (Europe): Sales.office@cardin.it  
 Http: www.cardin.it